

~~26/9~~

Teoría  
Nr 9

81

---

POLISH RELIEF FUND

FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE PERIOD SEPTEMBER 29, 1981 TO  
MARCH 31, 1983

---

ANNUAL REPORT FOR THE PERIOD SEPTEMBER 29, 1981 TO  
MARCH 31, 1983

1. The fund was registered on September 29, 1981.
2. During the period, three containers of food were sent to Poland at a total cost of R39 391,35, including shipping charges of R2 496,85. A fourth container left the country in April 1983.
3. The estimated income and expenditure for the year to March 31, 1984 is as follows:

	<u>R</u>	<u>R</u>
Income : Donations	4 500,00	
Interest	150,00	4 650,00
	<hr/>	<hr/> <hr/>
Expenditure: Cost of help to Poland	6 500,00	
Sundry expenditure	250,00	6 750,00
	<hr/>	<hr/> <hr/>

4. Collecting on behalf of Polish Relief Fund in Cape Town:

Mrs. L. Swiechowska, 10 Melburn Avenue, Camps Bay 8001

Collection R20 603,00

Fund-raising expenses R1 975,00

(No commission of any kind was paid to Mrs Swiechowska).

5. The names and addresses of the Trustees for the period were:

Mrs. J. van de Put,  
11 The Courtyard,  
Stella Street,  
SANDTON  
2199

Mr. K. Potoski,  
Bevan Road,  
RIVONIA  
2128

REPORT OF THE AUDITORS

TO THE TRUSTEES OF THE POLISH RELIEF FUND

We have examined the financial statements set out on pages 3 to 4. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards.

It is not feasible for the Fund to institute controls over cash collections from donations and functions prior to the initial entry of the collection in the accounting records. Accordingly we could not extend our examination beyond the receipts actually recorded.

Subject to the above, in our opinion, the financial statements fairly present the financial position of the Fund at March 31, 1983 and its results for the period then ended.

PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.

NOVEMBER 2, 1984

(2)

**Johannesburg**  
 WG Thorby DEC  
 RGH Smith  
 RG Carreira  
 GJ Carroll  
 BH Cook  
 EJ Cook  
 DWM Cox  
 JA Craner  
 DI de Beer

**G Demetriades**  
 DGK Fish  
 GB Herbert  
 E Hoffman  
 BH Jack  
 JW Langness  
 MC Munie  
 BJ Sandilands  
 JB Walker  
 WD Winkler

**Benoni**  
 F Wheeler  
 AH Dyce  
**Cape Town**  
 RM Hudson Bennett  
 MD MacInnes  
 JAG Turner  
**Durban**  
 RH Dickson  
 ONI Downes

**East London**  
 RM Hope  
 KK Parnell  
 PJ Parnell  
 GIB Ross  
**East London**  
 CC Gardner  
**Newcastle**  
 LJ Quayle  
**Pietermaritzburg**  
 GF Walker

**Port Elizabeth**  
 AL Norman  
 MD Smith  
 M Fisher-Hill  
**Pretoria**  
 CR le Roux  
 KR Ellis  
**Vanderbijlpark**  
 BD Laubscher

**Non-Resident**  
 PE Parks (Manager) (Lesotho)  
 J Haxter (Swaziland)  
 HJ Pienaar (Swaziland)  
 B Ryan (Transkei)  
 JB Barton (UK)  
 GC Peat (UK)  
 VP Sparrow (USA)  
 MB Davies (Zimbabwe)  
 PL Bailey (Zimbabwe)

POLISH RELIEF FUND

FUND RAISING REGISTRATION NO. 01-100319-0009 OF

SEPTEMBER 29, 1981

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD  
SEPTEMBER 29, 1981 TO MARCH 31, 1983

INCOME		<u>R</u>
Donations		45 133
Bank interest		923
		<u>46 056</u>
EXPENDITURE		
Cost of help to Poland	39 141	
Fund raising function expenses	1 039	
Solidarity badges	552	
Stationery and postage	408	
Advertising	170	
Bank charges	11	
	<u>41 321</u>	
Surplus transferred to accumulated funds		<u>4 735</u>

BALANCE SHEET AT MARCH 31, 1983

ACCUMULATED FUNDS		<u>4 735</u>
CASH AT BANK		<u>4 735</u>

POLISH RELIEF FUND

FUND RAISING REGISTRATION NO. 01-100319-0009 OF

SEPTEMBER 29, 1981

STATEMENT OF SOURCE AND APPLICATION OF FUNDS  
FOR THE PERIOD SEPTEMBER 29, 1981 TO MARCH 31, 1983

	<u>R</u>
SOURCE OF INCOME	
Surplus for year	4 735 =====
INCREASE IN WORKING CAPITAL	
Cash at bank	4 735 =====

---

POLISH RELIEF FUND  
(Registered under the Fund Raising Act  
No. 107 of 1978)  
(Registration Number 01-100-319-000-9)

ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1985

---

POLISH RELIEF FUND  
(Registered under the Fund Raising Act No. 107 of 1978)  
(Registration Number 01-100-319-000-9)

The annual financial statements set out on pages 3 to 6 were approved by the trustees on September 30, 1985.

  
.....  
TRUSTEE

  
.....  
TRUSTEE

The statements consist of:

	<u>Page</u>
Report of the auditors	2
Report of the trustees	3
Balance sheet	4
Statement of income and expenditure	5
Statement of source and application of funds	6



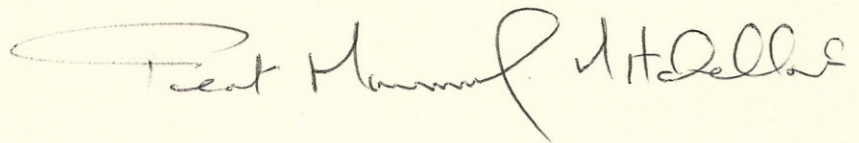
REPORT OF THE AUDITORS

TO THE TRUSTEES OF THE POLISH RELIEF FUND  
(Registered under the Fund Raising Act No. 107 of 1978)  
(Registration Number 01-100-319-000-9)

We have examined the financial statements set out on pages 3 to 6. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards.

It is not feasible for the Fund to institute controls over cash collections from donations and functions prior to the initial entry of the collection in the accounting records. Accordingly we could not extend our examination beyond the receipts actually recorded.

Subject to the above, in our opinion, the financial statements fairly present the financial position of the Fund at March 31, 1985 and its results for the year then ended.



PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.

SEPTEMBER 30, 1985

(2)

Johannesburg  
WG Thorby DFC  
RGH Smith  
RG Carreira  
GJ Carroll  
EJ Cook  
DWM Cox  
JA Craner  
DL de Beer  
G Demetriades  
DGK Fish  
GB Herbert

E Hoffman  
BH Jack  
JW Langness  
MC Munsie  
HJ Pienaar  
BJ Sandilands  
JM Vice  
JB Walker  
WD Winckler  
Benoni  
F Wheeler  
AH Dyce

Cape Town  
RM Hudson-Bennett  
KM Baldwin  
MD MacInnes  
JAG Turner  
Durban  
ONT Downes  
MJ Adrain  
LP Ardain  
EJD Church  
KR Fraser  
RM Hope

MC Oldham  
KK Purnell  
PJ Purnell  
GB Ross  
East London  
CC Gardner  
Newcastle  
LJ Quayle  
Pietermaritzburg  
GF Walker  
HTD Drury  
DJ Metcalf

AL Norman  
Port Elizabeth  
MD Smith  
M Fisher-Hill  
Pretoria  
CR le Roux  
KR Ellis  
Vanderbijlpark  
BD Laubscher

Non-Residents  
TJ Louw (Botswana)  
J Hayter (Swaziland)  
JB Barton (UK)  
GC Peat (UK)  
VP Sparrow (USA)  
PL Bailey (Zimbabwe)

POLISH RELIEF FUND  
(Registered under the Fund Raising Act No. 107 of 1978)  
(Registration Number 01-100-319-000-9)

REPORT OF THE TRUSTEES

The trustees have pleasure in submitting their report together with the annual financial statements for the year ended March 31, 1985.

1. GENERAL REVIEW

The results of the Fund's operations are set out fully in the attached financial statements.

2. FORECASTS FOR 1986

Anticipated income for the year ended March 31, 1986 is R4 000,00 and the anticipated fund-raising expenditure is R3 500,00.

3. TRUSTEES

The names and addresses of the trustees for the year were:

Mrs J van de Put  
11 The Courtyard  
Stella Street  
SANDTON  
2199

Mr K Potoski  
Bevan Road  
RIVONIA  
2128

POLISH RELIEF FUND  
(Registered under the Fund Raising Act No. 107 of 1978)  
(Registration Number 01-100-319-000-9)

BALANCE SHEET AT MARCH 31, 1985

	<u>1985</u> <u>R</u>	<u>1984</u> <u>R</u>
ACCUMULATED FUNDS		
Balance April 1, 1984	2 740	4 735
Less deficit for year	(1 280)	(1 995)
Balance March 31, 1985	<u>1 460</u> =====	<u>2 740</u> =====
 CASH AT BANK	 1 460 =====	 2 740 =====

POLISH RELIEF FUND  
(Registered under the Fund Raising Act No. 107 of 1978)  
(Registration Number 01-100-319-000-9)

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1985

INCOME	<u>R</u>	<u>1985</u>	<u>R</u>	<u>1984</u>	<u>R</u>
Donations		3 040		4 122	
Bank interest		440		256	
		3 480		4 378	
EXPENDITURE					
Cost of help to Poland	4 544			6 156	
Fund raising expenses and advertising	-			213	
Stationery and postage	216			-	
Bank charges	-	4 760		4	6 373
DEFICIT FOR THE YEAR		(1 280)		(1 995)	

POLISH RELIEF FUND  
(Registered under the Fund Raising Act No. 107 of 1978)  
(Registration Number 01-100-319-000-9)

STATEMENT OF SOURCE AND APPLICATION OF FUNDS  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1985

	<u>R</u>
<u>SOURCE OF INCOME</u>	
Decrease in working capital	1 280 =====
<u>APPLICATION OF FUNDS</u>	
Deficit for year	1 280 =====

---

POLISH RELIEF FUND  
ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1986

---

POLISH RELIEF FUND

ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1986

The annual financial statements which appear on pages 3 and 4 were approved by the trustees at a meeting held on September 12, 1986 and are signed on their behalf by :

.....  
TRUSTEE

.....  
TRUSTEE

The statements consist of :

	<u>Page</u>
Report of the auditors	2
Balance Sheet	3
Income Statement	4

REPORT OF THE AUDITORS TO THE TRUSTEES OF  
THE POLISH RELIEF FUND

We have examined the annual financial statements of the Fund set out on pages 3 and 4. Other than as explained in the following paragraph, our examination included such auditing procedures as we considered necessary.

In common with similar organisations it is not feasible for the fund to institute accounting controls over cash collections from donations prior to the initial entry of the collections in the accounting records.

Accordingly it was impractical for us to extend our examination beyond the receipts actually recorded.

Subject to the above, in our opinion the financial statements fairly present the financial position of the Fund at March 31, 1986 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting practice.

PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.

SEPTEMBER 12, 1986

(2)

Johannesburg  
RGH Smith  
MC Munsie  
RG Carreira  
GJ Carroll  
EJ Cook  
DWM Cox  
JA Craner  
DL de Beer  
G Demetriades  
DGK Fish

GB Herbert  
E Hoffman  
HJ Pienaar  
BJ Sandilands  
JM Vice  
JB Walker  
WD Winckler  
Benoni  
F Wheeler  
AH Dyce

Cape Town  
RM Hudson-Bennett  
KM Baldwin  
MD MacInnes  
JAG Turner  
Durban  
PJ Purnell  
MJ Adrain  
I.P. Ardain  
EJD Church  
ONT Downes

RM Hope  
MC Oldham  
KK Purnell  
GB Ross  
East London  
CC Gardner  
Newcastle  
LJ Quayle  
Pietermaritzburg  
AL Norman  
HTD Drury

KI Mitchell  
LJ Quayle  
Port Elizabeth  
MD Smith  
M Fisher-Hill  
Pretoria  
CR le Roux  
KR Ellis  
Vanderbijlpark  
BD Laubscher

Non-Residents  
TJ Louw (Botswana)  
J Hayter (Swaziland)  
JB Barton (UK)  
GC Peat (UK)  
PL Bailey (Zimbabwe)



POLISH RELIEF FUND

BALANCE SHEET AT MARCH 31, 1986

<u>CAPITAL EMPLOYED</u>	<u>1986</u> <u>R</u>	<u>1985</u> <u>R</u>
Accumulated Funds	1 459	2 739
Surplus/(deficit) for the year	<u>2 234</u>	<u>(1 280)</u>
	<u>3 693</u>	<u>1 459</u>

EMPLOYMENT OF CAPITAL

Cash at bank	<u>3 693</u>	<u>1 459</u>
	<u>3 693</u>	<u>1 459</u>

POLISH RELIEF FUND

INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1986

	<u>1986</u>	<u>1985</u>
	<u>R</u>	<u>R</u>
Donations received	3 021	3 041
Less : Disbursements	965	4 761
Purchases of benefits to Poland	569	1 560
Shipping and postage	396	-
Aid and donations to Poland Fund	-	3 201
	<u>2 056</u>	<u>(1 720)</u>
Add : Interest received	178	440
SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR	<u><u>2 234</u></u>	<u><u>(1 280)</u></u>

POLISH RELIEF FUND  
BALANCE SHEET AND FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987

John Landau

POLISH RELIEF FUND  
ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987

The annual financial statements which appear on page 3 were approved by the Trustees at a meeting held on 17 April 1989 and are signed on their behalf by:

..... TRUSTEES ..... 

The statements consist of

	PAGE
Auditors Report	2
Balance Sheet and Income Statement	3

# John Landau

Telephone:  
802-2200

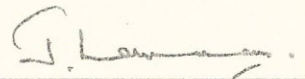
P.O. Box 76053  
WENDYWOOD  
Transvaal 2144

## REPORT OF THE AUDITOR TO THE TRUSTEES OF THE POLISH RELIEF FUND

I have examined the annual financial statements of the fund as set out on page 3. Other than as explained in the following paragraph, my examination included such auditing procedures as I considered necessary.

In common with similar organizations it is not feasible for the fund to institute accounting controls over cash collections from donations prior to the initial entry of the collections in the accounting records. Accordingly it was impractical for me to extend my examination beyond the receipts actually recorded.

Subject to the above, in my opinion the financial statements fairly present the financial position of the Fund at 31 March 1987 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting practice.



J LANDAU

17 APRIL 1989

POLISH RELIEF FUND

BALANCE SHEET AT 31 MARCH 1987

			<u>1986</u>
<u>ACCUMULATED FUNDS</u>			
Balance Brought Forward		3693	1459
Deficit for the Year		<u>2156</u>	<u>2234</u>
<u>BALANCE CARRIED FORWARD</u>		R <u>1537</u>	R <u>3693</u>
<u>REPRESENTED BY:</u>			
<u>CASH AT BANK</u>		R <u>1537</u>	R <u>3693</u>

INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1987

				<u>1986</u>
<u>INCOME</u>				
Donations	752		3021	
Interest	<u>143</u>	895	<u>178</u>	3199
<u>EXPENDITURE</u>				
Purchases of Benefit to Poland		<u>3051</u>		<u>965</u>
<u>DEFICIT FOR THE YEAR</u>		R <u>2156</u>		R <u>2234</u>

a)

POLISH RELIEF FUND  
BALANCE SHEET AND FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

John Landau

POLISH RELIEF FUND  
ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

The annual financial statements which appear on page 3 were approved by the Trustees at a meeting held on 17 April 1989 and are signed on their behalf by:

..... TRUSTEES ..... 

The statements consist of

	PAGE
Auditors Report	2
Balance Sheet and Income Statement	3



# John Landau

Telephone:  
802-2200

P.O. Box 76053  
WENDYWOOD  
Transvaal 2144

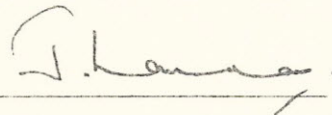
REPORT OF THE AUDITOR TO THE TRUSTEES OF  
THE POLISH RELIEF FUND

I have examined the annual financial statements of the fund set out on page 3. Other than as explained in the following paragraph, my examination included such auditing procedures as I considered necessary.

In common with similar organizations it is not feasible for the fund to institute accounting controls over cash collections from donations prior to the initial entry of the collections in the accounting records.

Accordingly it was impractical for me to extend my examination beyond the receipts actually recorded.

Subject to the above, in my opinion the financial statements fairly present the financial position of the fund at 31 March 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting practice.



J LANDAU

17 APRIL 1989

POLISH RELIEF FUND  
ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

		<u>1988</u>
<u>ACCUMULATED FUNDS</u>		
Balance Brought Forward	2295	1537
Surplus for the Year	<u>232</u>	<u>758</u>
<u>BALANCE CARRIED FORWARD</u>	R <u>2527</u>	R <u>2295</u>

REPRESENTED BY:

<u>CASH AT BANK</u>	R <u>2527</u>	R <u>2295</u>
---------------------	---------------	---------------

INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1989

		<u>1988</u>
<u>INCOME</u>		
Donations	3113	667
Interest	<u>97</u>	<u>91</u>
	3210	758
<u>EXPENDITURE</u>		
Purchases of Benefit to Poland	<u>2978</u>	<u>-</u>
<u>SURPLUS FOR THE YEAR</u>	R <u>232</u>	R <u>758</u>

a)

POLISH RELIEF FUND  
REG NO: 01.100319.000.9  
BALANCE SHEET AND FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1990

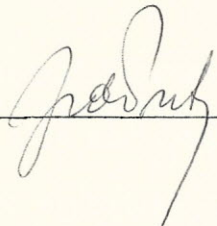
**John Landau**

POLISH RELIEF FUND

REG NO: 01.100319.000.9

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1990

The annual financial statements which appear on page 3 were approved by the Trustees at a meeting held on 2 June 1990 and are signed on their behalf by:

 TRUSTEES 

The statements consist of

	PAGE
Auditors Report	2
Balance Sheet and Income Statements	3

# John Landau

Telephone:  
802-2200


P.O. Box 76053  
WENDYWOOD  
Transvaal 2144

## REPORT OF THE AUDITOR TO THE TRUSTEES OF THE POLISH RELIEF FUND

I have examined the annual financial statements of the fund set out on page 3. Other than as explained in the following paragraph, my examination included such auditing procedures as I considered necessary.

In common with similar organizations it is not feasible for the fund to institute accounting controls over cash collections from donations prior to the initial entry of the collection in the accounting records. Accordingly it was impractical for me to extend my examination beyond the receipts actually recorded.

Subject to the above, in my opinion the financial statements fairly present the financial position of the fund at 31 March 1990 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting practice.



J LANDAU

2 JUNE 1990

POLISH RELIEF FUND

REG NO: 01.100319.000.9

BALANCE SHEET AT 31 MARCH 1990

				<u>1989</u>
<u>ACCUMULATED FUNDS</u>				
Balance Brought Forward		2527		2295
Deficit for the Year		<u>364</u>		<u>232</u>
Balance Carried Forward		R <u>2163</u>		R <u>2527</u>
<u>REPRESENTED BY:</u>				
<u>CASH AT BANK</u>		R <u>2163</u>		R <u>2527</u>

INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1990

<u>INCOME</u>				
Donations	3172		3113	
Interest	<u>101</u>	3273	<u>97</u>	3210
<u>EXPENDITURE</u>				
Purchase of Benefits for Poland		<u>3637</u>		<u>2978</u>
<u>DEFICIT FOR THE YEAR (1989 - Surplus)</u>		R <u>364</u>		R <u>232</u>

a)

POLISH RELIEF FUND  
BALANCE SHEET AND FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1991

John Landau

POLISH RELIEF FUND

REG NO: 01.100319.000.0

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1991

The annual financial statements which appear on page 3 were approved by the Trustees at a meeting held on 19 February 1992 and are signed on their behalf by:

*P. Z. Jones*, TRUSTEES ..... *[Signature]* .....  
TREASURER

The statements consist of

	PAGE
Auditors Report	2
Balance Sheet and Income Statements	3



# John Landau

Telephone:  
802-2200

P.O. Box 76053  
WENDYWOOD  
Transvaal 2144

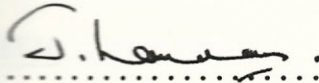
## REPORT OF THE AUDITOR TO THE TRUSTEES OF THE POLISH RELIEF FUND

---

I have examined the annual financial statements of the fund set out on page 3. Other than as explained in the following paragraph, my examination included such auditing procedures as I consider necessary.

In common with similar organizations it is not feasible for the fund to institute accounting controls over cash collections from donations prior to the initial entry of the collection in the accounting records. Accordingly it was impractical for me to extend my examination beyond the receipts actually recorded

Subject to the above, in my opinion the financial statements fairly present the financial position of the fund at 31 March 1990 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting practice.



J LANDAU

19 February 1992

POLISH RELIEF FUND

REG NO: 01.100319.000.9

BALANCE SHEET AT 31 MARCH 1991

		<u>1990</u>
<u>ACCUMULATED FUNDS</u>		
Balance Brought Forward	2163	2527
Deficit for Year	<u>322</u>	<u>364</u>
Balance Carried Forward	R <u>1841</u>	R <u>2163</u>

REPRESENTED BY:

Cash at Bank	R <u>1841</u>	R <u>2163</u>
--------------	---------------	---------------

INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1991

INCOME

Donations	325		3172	
Interest	<u>196</u>	521	<u>101</u>	3273

EXPENDITURE

Purchase of Benefits for Poland		843		<u>3637</u>
---------------------------------	--	-----	--	-------------

DEFICIT FOR YEAR

	R <u>322</u>			R <u>364</u>
--	--------------	--	--	--------------

a)

POLISH RELIEF FUND  
REG NO: 01.100319000.9  
BALANCE SHEET AND FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE PERIOD ENDED 20 MARCH 1992

**John Landau**

POLISH RELIEF FUND

REG NO: 01.100319000.9

FOR THE PERIOD ENDED 20 MARCH 1992

The annual financial statements which appear on page 3 were approved by the Trustees at a meeting held on 28 March 1992 and are signed on their behalf by:

*P. Z...*..... TRUSTEES ..... *J. S...*.....  
TREASURER

The statements consist of

	PAGE
Auditors Report	2
Balance Sheet and Income Statements	3

# John Landau

Telephone:  
802-2200

P.O. Box 76053  
WENDYWOOD  
Transvaal 2144

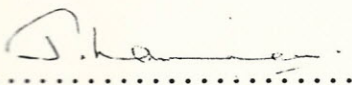
REPORT OF THE AUDITORS TO THE TRUSTEES OF  
THE POLISH RELIEF FUND

---

I have examined the annual financial statements of the fund set out on page 3. Other than as explained in the following paragraph, my examination included such auditing procedures as I consider necessary.

In common with similar organization it is not feasible for the fund to institute accounting controls over cash collections from donations prior to the initial entry of the collection in the accounting records. Accordingly it was impractical for me to extend my examination beyond the receipts actually recorded.

Subject to the above, in my opinion the financial statements fairly present the financial position of the fund at 20 March 1992 and the results of its operations for the period then ended in accordance with generally accepted accounting practice.



J LANDAU

28 MARCH 1992

## POLISH RELIEF FUND

REF NO: 01.100319.000.9

BALANCE SHEET AT 20 MARCH 1992

		<u>1991</u>
<u>ACCUMULATED FUNDS</u>		
Balance Brought Forward	1841	2163
Surplus for Period (1991 - Deficit)	<u>77</u>	<u>322</u>
Transfer of Balance to Poland	1918	1841
	<u>1918</u>	<u>-</u>
Balance Carried Forward	R <u>-</u>	R <u>1841</u>

INCOME STATEMENT FOR THE PERIOD 1 APRIL 1991 TO 20 MARCH 1992

<u>INCOME</u>				
Donations	-		325	
Interest	<u>148</u>	148	<u>196</u>	521
<u>EXPENDITURE</u>				
Bank Charges	71		-	
Purchase of Benefits for Poland	<u>-</u>	<u>71</u>	<u>843</u>	<u>843</u>
<u>SURPLUS FOR PERIOD (1991 - Deficit)</u>		R <u>77</u>		R <u>322</u>

# John Landau

Telephone:  
802-2200

a)  
P.O. Box 76053  
WENDYWOOD  
Transvaal 2144

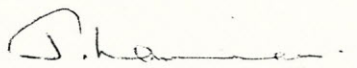
## REPORT OF THE AUDITORS TO THE TRUSTEES OF THE POLISH RELIEF FUND

---

I have examined the annual financial statements of the fund set out on page 3. Other than as explained in the following paragraph, my examination included such auditing procedures as I consider necessary.

In common with similar organization it is not feasible for the fund to institute accounting controls over cash collections from donations prior to the initial entry of the collection in the accounting records. Accordingly it was impractical for me to extend my examination beyond the receipts actually recorded.

Subject to the above, in my opinion the financial statements fairly present the financial position of the fund at 20 March 1992 and the results of its operations for the period then ended in accordance with generally accepted accounting practice.



.....  
J LANDAU

28 MARCH 1992

## POLISH RELIEF FUND

REF NO: 01.100319.000.9

BALANCE SHEET AT 20 MARCH 1992

		<u>1991</u>
<u>ACCUMULATED FUNDS</u>		
Balance Brought Forward	1841	2163
Surplus for Period (1991 - Deficit)	<u>77</u>	<u>322</u>
	1918	1841
Transfer of Balance to Poland	<u>1918</u>	<u>-</u>
Balance Carried Forward	R <u>-</u>	R <u>1841</u>

INCOME STATEMENT FOR THE PERIOD 1 APRIL 1991 TO 20 MARCH 1992

<u>INCOME</u>				
Donations	-		325	
Interest	<u>148</u>	148	<u>196</u>	521
<u>EXPENDITURE</u>				
Bank Charges	71		-	
Purchase of Benefits for Poland	<u>-</u>	<u>71</u>	<u>843</u>	<u>843</u>
<u>SURPLUS FOR PERIOD (1991 - Deficit)</u>		R <u>77</u>		R <u>322</u>



POLISH RELIEF FUND

REG NO: 01.100319000.9

FOR THE PERIOD ENDED 20 MARCH 1992

The annual financial statements which appear on page 3 were approved by the Trustees at a meeting held on 28 March 1992 and are signed on their behalf by:

*P. Z. Nowe*..... TRUSTEES ..... *Grabus*.....  
TREASURER

The statements consist of

	PAGE
Auditors Report	2
Balance Sheet and Income Statements	3

a)

JvdP/nj

6th July 1990

Department of National Health  
and Population Development  
Director of Fund Raising  
Private Bag X63  
PRETORIA  
0001

Attention : Mrs M. Pretorius

Dear Mrs Pretorius,

With reference to our various telephone conversations, we have pleasure in enclosing balance sheet and financial statements for the year ended 31st March 1990 duly signed.

As requested, we give you below names of members of the Committee and their addresses :

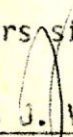
Mrs J. van de Put  
Trustee  
11 The Courtyard  
Stella Street  
SANDOWN  
2196

Second Trustee vacant due to the death of Mr C. Potocki :

Mr P. Jalonek  
1 The Courtyard  
Stella Street  
SANDOWN  
2196

Mrs K. Romanowicz  
211 Anderson Avenue  
NORTHCLIFF  
2195

Yours sincerely

  
MRS J. VAN DE PUT  
Trustee

Encl.



Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa

Telegramadres: "SAGWEP"  
Telegraphic address:

Telex: 321320  
Telex: 3239311 X207  
Telephone:

Pensions Building  
Private Bag X63  
0001 Pretoria

Navrae/Enquiries: Miss Jessie Steynberg  
Verwysing/Reference: 01 100319 0009

Polish RELIEF FUND

P.O. Box 65599

BENMORE

2010

1990-07-20

Dear Sir/Madam

SUBMISSION OF FINANCIAL STATEMENTS IN TERMS OF SECTION 12 OF THE FUND-RAISING ACT 1978 (ACT 107 OF 1978) AND THE REGULATIONS PROMULGATED THEREUNDER: .....

Receipt is acknowledged of your financial statements for the year ended *31 March 1990* .....

The following document(s) ~~is~~ are however still outstanding for *1990* .....

- Income Statement detailing all sources
- Statement of expenditure detailing all allocations
- Statement of source and application of funds
- Balance Sheet
- Details of the following expenditure for .....
- (i) ..... (ii) .....
- (iii) ..... (iv) .....
- Auditor's report in terms of regulation 13(3)
- Annual report/Chairman's report containing the information and particulars in terms of regulation 13(1)(b)
- List of names and addresses of the management committee (minimum of 5 in terms of regulation 32(d))
- Signed copy of auditor's report
- Financial statements signed by management committee
- Full details of all investments and bank accounts
- Remarks: .....

*received in the meantime*

Please submit the outstanding document(s) within 30 days.

Yours faithfully

*Steynberg*  
DIRECTOR OF FUND-RAISING

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID  
EN BEVOLKINGSONTWIKKELING

Republiek van Suid-Afrika



DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND  
POPULATION DEVELOPMENT

Republic of South Africa

GW 16.1.3

Faks: 319 1148

Fax: 319 1148

Teleks: 319 1161

Telex: 319 1161

Telefoon: 319 1161

Telephone: 319 1161

Telegramadres: "SAGWEP"  
Telegraphic address: "SAGWEP"

Privaatsak X828  
Private Bag X828  
0001 Pretoria

Navrae • Enquiries: DC Kirby

Verwysing • Reference: 01 100319 0009

REGISTERED POST

The Chairman.....  
Polish Association in SA.....  
P.O. Box 65599.....  
Benmore.....  
2010.....

1992 3. 02.

*Spoke to Mr Kirby  
addressed*

Sir

NOTICE OF ENQUIRY IN TERMS OF SECTION 8(3)(a) OF THE  
FUND-RAISING ACT, 1978 (ACT NO 107 OF 1978)

Notice is hereby given that I will conduct an enquiry in  
terms of Section 8(3)(a) of the Fund-raising Act, 1978,  
(Act 107 of 1978)

at 08:00 on 23-03-1992

in Room G105

Pensions Building, Cr. Hamilton and Belvedere Streets

PRETORIA

in order to consider the withdrawal of the authority granted  
to the organisation on 29-09-1981 to collect  
contributions from the public, on the grounds that the  
organisation has failed to submit the prescribed reports,  
returns and financial statements in terms of section 12(1) of  
the Fund-raising Act, 1978, in respect of the financial year  
ended 31 March 1991.

Should the relevant documents have been received before the  
date of enquiry, it will not take place.

Thus done and signed at PRETORIA, this .....<sup>2<sup>nd</sup></sup>..... day of  
.....*March*..... *1992*.....

*M. P. Raw*  
DIRECTOR OF FUND-RAISING

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID  
EN BEVOLKINGSONTWIKKELING

Republiek van Suid-Afrika



DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND  
POPULATION DEVELOPMENT

Republic of South Africa

GW 16.1.3

Faks: 319 1148

Fax:

Teleks:

Telex:

Telefoon:

Telephone:

319 11 61

Telegramadres:  
Telegraphic address: "SAGWEP"

Privaatsak X828  
Private Bag  
0001 Pretoria

Navrae • Enquiries: DC Kirby

Verwysing • Reference: 01 100319 0009

REGISTERED POST

The Chairman.....  
Polish Association in SA  
P.O. Box 65599.....  
Benmore.....  
2010.....

1992 3. 02.

Sir

NOTICE OF ENQUIRY IN TERMS OF SECTION 8(3)(a) OF THE  
FUND-RAISING ACT, 1978 (ACT NO 107 OF 1978)

Notice is hereby given that I will conduct an enquiry in  
terms of Section 8(3)(a) of the Fund-raising Act, 1978,  
(Act 107 of 1978)

at 08:00 on 23-03-1992

in Room G105

Pensions Building, Cr. Hamilton and Belvedere Streets

PRETORIA

in order to consider the withdrawal of the authority granted  
to the organisation on 29-09-1981 to collect  
contributions from the public, on the grounds that the  
organisation has failed to submit the prescribed reports,  
returns and financial statements in terms of section 12(1) of  
the Fund-raising Act, 1978, in respect of the financial year  
ended 31 March 1991.

Should the relevant documents have been received before the  
date of enquiry, it will not take place.

Thus done and signed at PRETORIA, this .....<sup>2nd</sup>..... day of  
..... March ..... 1992.....

*M. P. Rans*  
DIRECTOR OF FUND-RAISING

received 6/3/92  
note to Mr Kirby re made a  
note. Will submit 13 sheets  
as soon as transfer is made

JvdP/nj

24th February 1992

Nedbank Limited  
P.O. Box 78042  
SANDTON  
2146

Dear Sirs,

re. : SAVINGS ACCOUNT NO. 2970 408848 - FOREIGN TRANSFER DEPT.

We are about to wind up the activities of the Polish Relief Fund and in this connection wish to request the following.

The above account shows a credit balance of R 1 944.96 which we would like to transfer in US\$ as a charitable transfer to the following fund collecting money committee for the building of a new hospital.

Please proceed therefore in this transaction and transfer to Bank PKO, Nowy Targ, Poland, Account No. 549147786698-136-11-101 in favour of Fundacja na Rzecz Budowy, Szpitala Bonifratrow, Im. Jana Pawla II, w Nowym Targu, ul. Szpitalna 14, 34-400 NOWY TARG, Poland.

The necessary permission for this transfer to the Reserve Bank has been granted. The reference is 010649 dated 18th September 1991. A withdrawal form is enclosed herewith.

As soon as the transaction has been accomplished, please send us an official statement duly signed allowing us to submit to our auditors for making the closing balance sheet.

We thank you in anticipation for the early attention to this matter, and remain

Yours faithfully

MRS J. VAN DE PUT

Encl. 

Copy : Nedbank Benmore



# NEDBANK

SANDTON BRANCH      SANDTON-TAK  
SANDTON CITY RIVONIA ROAD SANDTON      SANDTON CITY RIVONIAWEG SANDTON  
P O Box 78042 SANDTON 2146 SOUTH AFRICA      POSBUS 78042 SANDTON 2146 SUID-AFRIKA  
TELEPHONE 783-5545 TELEGRAMS "NEDSAN"      TELEFOON 783-5545 TELEGRAMME "NEDSAN"  
TELEX 4 24277 SA FAX 883-5853      TELEKS 4 24277 SA FAKS 883-5853

OUR REF.: C.A. HILL/ap

5th December 1991

The Polish Relief Fund  
P.O. Box 65599  
BENMORE  
2010

ATTENTION: MRS J. VAN DE PUT

Dear Sirs,

APPLICATION TO S.A. RESERVE BANK - PERMISSION TO EFFECT CHARITABLE TRANSFER  
USD 650-00

We refer to your letter dated 6th August 1991, and our subsequent application to the Reserve Bank.


We quote below the full reply received from the Authorities:-

" Approved"

The reference number relating to this matter is 010649 dated 18th September 1991.

We trust the above is in order.

Yours faithfully,

  
C.A. HILL  
CONTROLLER : FOREIGN DEPT.

A DIVISION OF NEDPERM BANK LIMITED/'N AFDELING VAN NEDPERM BANK BEPERK REG NO 51/00009/06

DIRECTORS/DIREKTEURE: DR J B MAREE (CHAIRMAN/VOORSITTER) R C M LAUBSCHER (MANAGING/BESTURENDE)

J C WESTRAAT (DEPUTY MANAGING/ADJUNK BESTURENDE) L G ABRAHAMSE C S ADCOCK G H BULTERMAN

N A BURY C CILLIERS F J DAVIS R J GOSS DR J DE V GRAAFF PROF M M KATZ R S LAWRENCE

M J LEVETT C F LIEBENBERG F A SONN DR W P VENTER A F V VILJOEN

b)

JvdP/nj

9th April 1992

Department of National Health &  
Population Development  
Director of Fund-Raising  
Mr D.C. Kirby  
Private Bag X828  
PRETORIA  
0001

Dear Sirs,

We enclose herewith a balance sheet ending 31st March 1991, a balance sheet ending 20th March 1992 as well as a duly completed Form WP 106 for liquidation and distribution account.

As mentioned during our telephone conversations, the Polish Relief Fund in the Republic of South Africa ceased its activities, kindly therefore cancel the above Registration number.

Yours faithfully

MRS J. VAN DE PUT

Encl.



JvdP/nj

3rd September 1991

Department of National Health &  
Population Development  
Director of Fund-Raising  
Mr E. van Heerden  
Private Bag X828  
PRETORIA  
0001

Dear Sirs,

It has been decided in view of the changed situation in Poland to close the activities of the Polish Relief Fund.

We have made an application to the Reserve Bank via our bankers for a permission to transfer the balance to another charitable organisation in Poland. Such an authorisation has not been received as yet, but is expected shortly.

Unfortunately, the balance sheet as well as the liquidation-closing balance sheet will be submitted separately with a delay due to the absence of a certain party.

May we therefore kindly ask you for a postponement of the submission until early November.

We thank you in anticipation to our request, and remain

Yours faithfully



MRS J. VAN DE PUT



# NEDBANK

21970,24

SANDTON BRANCH	SANDTON-TAK
SANDTON CITY RIVONIA ROAD SANDTON	SANDTON CITY RIVONIAWEG SANDTON
P O Box 78042 SANDTON 2146 SOUTH AFRICA	POSBUS 78042 SANDTON 2146 SUID-AFRIKA
TELEPHONE 783-5545 TELEGRAMS "NEDSAN"	TELEFOON 783-5545 TELEGRAMME "NEDSAN"
TELEX 4 24277 SA FAX 883-5853	TELEKS 4 24277 SA FAKS 883-5853

OUR REF.: M. ABAHAMS/ap

20th MARCH 1992

The Polish Relief Fund

P.O. Box 65599  
BENMORE  
2010

Dear Sir,

THE POLISH RELIEF FUND ACCOUNT NUMBER 2970-408848

This letter serves to confirm that the abovementioned account has been closed in our books and an amount of United States Dollars 686-17 have been transferred to :-

Fundacja N.A. RZECZ Budowy  
Szphala Bonifratrow  
Im Jana Pawla 11  
W Nowym Targu Ul Szpitalna 14  
34-400 NOWY TARG  
POLAND

We trust the above is in order.

Yours faithfully,

C.A. HILL  
MANAGER'S ASSISTANT  
FOREIGN DEPARTMENT

A DIVISION OF NEDPERM BANK LIMITED/'N AFDELING VAN NEDPERM BANK BEPERK REG NO 51/00009/06

DIRECTORS/DIREKTEURE: DR J B MAREE (CHAIRMAN/VOORSITTER) R C M LAUBSCHER (MANAGING/BESTURENDE)

J C WESTRAAT (DEPUTY MANAGING/ADJUNK BESTURENDE) L G ABRAHAMSE C S ADCOCK G H BULTERMAN

N A BURY C CILLIERS F J DAVIS R J GOSS DR J DE V GRAAFF PROF M M KATZ R S LAWRENCE

M J LEVETT C F LIEBENBERG F A SONN DR W P VENTER A F V VILJOEN



# NEDBANK

SANDTON BRANCH	SANDTON-TAK
SANDTON CITY RIVONIA ROAD SANDTON	SANDTON CITY RIVONIAWEG SANDTON
P O Box 78042 SANDTON 2146 SOUTH AFRICA	POSBUS 78042 SANDTON 2146 SUID-AFRIKA
TELEPHONE 783-5545 TELEGRAMS "NEDSAN"	TELEFOON 783-5545 TELEGRAMME "NEDSAN"
TELEX 4 24277 SA FAX 883-5853	TELEKS 4 24277 SA FAKS 883-5853

OUR REF.: C.A. HILL/ap

18th MARCH 1992

The Polish Relief Fund  
P.O. Box 65599  
BENMORE  
2010


Dear Sir,

THE POLISH RELIEF FUND ACCOUNT NUMBER 2970-408848

This letter serves to confirm that the abovementioned account has been closed in our books and the funds transferred to an account in Poland.

We trust the above is in order.

Yours faithfully,

  
C.A. HILL  
MANAGER'S ASSISTANT  
FOREIGN DEPARTMENT

**A DIVISION OF NEDPERM BANK LIMITED/'N AFDELING VAN NEDPERM BANK BEPERK REG NO 51/00009/06**

DIRECTORS/DIREKTEURE: DR J B MAREE (CHAIRMAN/VOORSITTER) R C M LAUBSCHER (MANAGING/BESTURENDE)

J C WESTRAAT (DEPUTY MANAGING/ADJUNK BESTURENDE) L G ABRAHAMSE C S ADCKOCK G H BULTERMAN

N A BURY C CHILLIERS F J DAVIS R J GOSS DR J DE V GRAAFF PROF M M KATZ R S LAWRENCE

M J LEVETT C F LIEBENBERG F A SONN DR W P VENTER A F V VILJOEN

6)

\*\*\* 92-04-09 02:45

\*  
427069 COMJE SA063315749+  
315749A CAR PL\*  
427069 COMJE SA  
JHB 04/09 11:00  
\*  
315749A CAR PL

STORED MESSAGE

9/4/92 TLX 497/92

JEGO EKSCYLENCJA KS BISKUP CZ DOMIN

====

ZAWIADAMIAMY JEGO EKSCYLENCJE ZE ''POLISH RELIEF FUND'' PRZEKAZAL  
SUME USD 686,17 DNIA 20/3/92 NA RZECZ ''FUNDACJA BUDOWY SZPITALA  
BONIFRATOW IM. JANA PAWLA II'', NOWY TARG, UL. SZPITALNA 14.

JEDNOCZESNIE ZAWIADAMIAMY ZE ''POLISH RELIEF FUND'' W RPA ZAPRZESTAL  
SWOJA DZIALALNOSC.

SERECZNIE POZDRAWIAMY.

JADWIGA VAN DE PUT

\*  
315749A CAR PL  
427069 COMJE SA

DATE: 92-04-09 TIME: 02:45 TX : 063315749+  
MSG. NO.: 497 TITLE: ANSWERBACK: ?  
1) 92-04-09 02:45 \*\*\* MESSAGE HAS BEEN TRANSMITTED (49)

b)

JvdP/nj

3rd September 1991

Department of National Health &  
Population Development  
Director of Fund-Raising  
Mr E. van Heerden  
Private Bag X828  
PRETORIA  
0001

Dear Sirs,

It has been decided in view of the changed situation in Poland to close the activities of the Polish Relief Fund.

We have made an application to the Reserve Bank via our bankers for a permission to transfer the balance to another charitable organisation in Poland. Such an authorisation has not been received as yet, but is expected shortly.

Unfortunately, the balance sheet as well as the liquidation-closing balance sheet will be submitted separately with a delay due to the absence of a certain party.

May we therefore kindly ask you for a postponement of the submission until early November.

We thank you in anticipation to our request, and remain

Yours faithfully



MRS J. VAN DE PUT

ATTENTION: MRS. J. VAN DE PUT.

b) Bank misvak abisatol  
 misa organisasi  
 POLISH RELIEF FUND

Reference Number

01 100319 000 9

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT

Instructions:

1. The accounts must be lodged on A4-standard paper.
2. A detailed account of receipts and payments in respect of the fund-raising organisation, branch, holder, authorised organisation or authorised person must be submitted. The account of receipts must contain a record of all receipts derived from the realisation of assets existing at the date of the winding-up resolution, including any balance in the bank, book debts and calls collected, property sold, etc. The account of payments must contain a record of all payments made in respect of costs and charges and of payments. Where property has been realised the gross proceeds of the sale must be entered as a receipt and the necessary payments incidental to the sale must be entered as a payment. This account must not include payments into or withdrawals from the bank, which must be shown separately by means of a bank statement.
3. Receipts and payments must be supported by satisfactory vouchers numbered consecutively in the top right-hand corner by reference to the number appearing in the account opposite the relative item.
4. Each receipt and payment, and the date thereof, must be entered in the account in such a manner as sufficiently to explain its nature. Receipts and payments must be numbered consecutively with reference to the number of the relative vouchers and must be added up separately at the foot of each sheet.

Name of fund-raising organisation, branch, holder, or authorised organisation or authorised person.....  
 POLISH RELIEF FUND

Name and address of treasurer.....  
 JADWIGA VAN DE PUT  
 P.O. Box 65599  
 BENMORE 2010

Liquidation Account							
Receipts				Payments			
Date	Description of receipts	Number of voucher	Amount R c	Date	Description of payments	Number of voucher	Amount R c
To MAR 91	INTEREST FOR YEAR	1	148.12	MAR 91	BANK CHARGES	1	71.28
APRIL 91	BALANCE	1	1841.12				
Balance.....				Balance.....			1917.96
			R 1489.24				R 1989.24

Reconciliation	
Total receipts.....	R 1989.24
Total payments.....	71.28
Balance.....	1917.96
Balance as per bank statement at the date of the Liquidation Account.....	1917.96

Detailed list of assets not realised	
Description of assets	Estimated value
<del>NA</del>	
<del>NA</del>	
<del>NA</del>	
<del>NA</del>	
<del>NA</del>	
<del>NA</del>	

Distribution Account		
To whom paid	Address	Amount
FUNDACJA NA RZECZ BUDOWY SZPITALA BONIFRATOW POLAND	34-400 MOWY TARG POLAND	R    c 1917.94

Date.....

*[Signature]*  
Chairman

Date.....

Treasurer

b)  
Brensd's v d Merwe

Tel. 783 1130

JvdP/nj

6th August 1991

Nedbank Limited  
P.O. Box 78042  
SANDTON  
2146

Attention : International Division

Dear Sirs,

We would appreciate if the bank would make a formal application to the Reserve Bank for a permission to send to Poland an equivalent in US\$ from our savings account No. 2970 408848 amounting +/- US\$650.00 to the following address :


Fundacja na rzecz Budowy  
Szpitala Bonifratrow  
Im. Jana Pawla II  
W Nowym Targu, Ul. Szpitalna 14  
34-400 Nowy Targ  
Poland

Bank : Bank PKO SA Nowy Targ  
Account : 549147786698-136-11-101

After the permission is obtained the above savings account will be closed since the Polish Relief Fund will stop its activities then.  
We thank you in anticipation in keeping us informed since we have to advise the beneficiary of this forthcoming transfer.

Looking forward to hearing from you, we remain

Yours faithfully

  
MRS J. VAN DE PUT



POLISH RELIEF FUND  
for Polish Organisations in the  
Republic of South Africa

Telephone/Telefoon 783-1169  
Telex/Teleks 4-27069

Fund Raising Registration N<sup>o</sup>



POOLSE NOODLENINGSFOND

vir Poolse Organisasies in die  
Republiek van Suid Afrika

P.O.Box/Posbus 65599  
Benmore 2010

Fondsinsamelings N<sup>o</sup>

9.4.92

B. de Vries  
Preces Kandy Polonii Afryka Poludniowa  
37. Catherine Avenue -  
Fontainebleau 2194

Pracownicy Polnia Pracowa,

Podajemy do wiadomosci, ze bilans Polish Relief  
Fund zostal zaktualizowany.

Saldo R 1989,24 minus koszty bankowe - R 71,28  
zostalo przekazane na rzecz J.F. W. Bierkupa  
domina, przez PKO, na Fundusz Budowy Szpitala  
Monifratow im. Jana Pawla II w Nowym Sazupolcu  
(Kielce).

Bilans z 20.01.1992 - tak jak i w poprzednich latach,  
zostal przeslany do Departamentu Zdrowia Publicznego  
prosze jednoczesnie anulowac nasz bilans.

Z naleznym pozdrowieniem

J. Potocki -

22.1.